



AKROS R X 1020 AKROS R X 1120

ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
ПОСІБНИК З УСТАНОВКИ ТА ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

ПРОТОЧНИЙ ГАЗОВИЙ ВОДОНАГРІВАЧ

ЗМІСТ

1 Символи та правила безпеки	3	8 Перехід на інший тип газу	14
1.1 Визначення символів	3	9 Обслуговування	14
1.2 Стандарти безпеки	3	9.1 Частота технічного обслуговування	14
1.3 Інші інструкції з безпеки для користувача	4	9.2 Основні рекомендовані перевірки технічного обслуговування	14
1.4 Інші інструкції з техніки безпеки для інстальатора	4	9.3 Зніміть передню кришку	14
2 Регулювання та дотримання вимог	5	9.4 Обслуговування пілотного пальника в зборі	14
2.1 Символ CE	5	9.5 Обслуговування газового колектора	15
3. Умови гарантії	5	9.6 Основне технічне обслуговування	15
4. Інструкція користувача	6	9.7 Обслуговування теплообмінника	15
4.1 Інтерфейс користувача	6	9.8 Обслуговування фільтра на вході води	16
4.2 Увімкнення/вимкнення приладу	6	10 Усунення несправностей (помилки)	17
4.3 Гарячі поверхні	6	10.1 Зупинка через несправність димовидалення (E5)	17
4.4 Регулювання світильника	6	11 Технічні характеристики	18
4.5 Сигнал живлення акумулятора	6	Технічні дані	18
4.6 Заміна батарейок	6	Дані ErP	18
4.7 Рекомендації по очищенню та обслуговуванню від користувача	7	Паспорт продукту	18
4.8 Захист від замерзання	7	Електрична схема	19

ТЕХНІЧНІ ІНСТРУКЦІЇ З МОНТАЖУ ТА

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ (зарезервовано для кваліфікованого спеціаліста)

5 Опис продукту	8
5.1 Позначення продукту	8
5.2 Дозволені типи газу	8
5.3 Паспортна табличка	8
5.4 Матеріал у коробці	8
5.5 Матеріали, що не входять до комплекту	8
5.6 Загальний вигляд світильника	8
6 Встановлення	9
6.1 Розміри	9
6.2 Перевірка отриманого матеріалу	9
6.3 Вимоги до встановлення	10
6.4 Зніміть передню кришку	11
6.5 Кріплення світильника до стіни	11
6.6 Приєднання витяжного каналу	12
6.7 Гідравлічне з'єднання	12
6.8 Підключення газу	12
7 Введення в експлуатацію	13
7.1 Налаштування пристрою	13
7.2 Перевірка пристрою безпеки димових газів	13
7.3 Контрольний список встановлення	14

УВАГА!!!

ЦИМ ПРИЛАДОМ МОЖУТЬ КОРИСТУВАТИСЯ ДІТИ ВІКОМ ВІД 3 РОКІВ І СТАРШЕ, А ТАКОЖ ОСОБИ З ОБМЕЖЕНИМИ ФІЗИЧНИМИ, СЕНСОРНИМИ АБО РОЗУМОВИМИ ЗДІБНОСТЯМИ АБО З НЕДОСТАТНІМ ДОСВІДОМ І ЗНАННЯМИ, ЯКЩО ВОНИ ПЕРЕБУВАЮТЬ ПІД НАГЛЯДОМ АБО ОТРИМАЛИ ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ І РОЗУМІЮТЬ ПОВ'ЯЗАНІ З ЦИМ НЕБЕЗПЕКИ.

ДІТИ ВІКОМ ВІД 3 ДО 8 РОКІВ МОЖУТЬ КОРИСТУВАТИСЯ ТІЛЬКИ КРАНОМ, ПІДКЛЮЧЕНИМ ДО ВОДОНАГРІВАЧА. ДІТИ НЕ ПОВИННІ ГРАТИСЯ З ПРИСТРОЄМ. ЧИСТКА ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ КОРИСТУВАЧЕМ НЕ ПОВИННІ ВИКОНУВАТИСЯ ДІТЬМИ БЕЗ НАГЛЯДУ.

Цей продукт відповідає вимогам до Директиви WEEE 2012/19/EU.

Символ перекресленого смітєвого бака на приладі вказує на те, що в кінці терміну експлуатації виріб необхідно утилізувати окремо від звичайних побутових відходів, передати в центр утилізації відходів, спеціально обладнаний для електричного та електронного обладнання, або повернути продавцю, коли буде придбано новий виріб на заміну.

Користувач несе відповідальність за утилізацію виробу після закінчення терміну його експлуатації у відповідному місці утилізації відходів.

Центр утилізації відходів (який використовує спеціальну обробку та процеси переробки для ефективного демонтажу та утилізації пристрою) допомагає захистити навколишнє середовище, переробляючи матеріал, з якого виготовлений продукт.

Для отримання додаткової інформації про системи утилізації відходів зверніться до місцевого центру утилізації відходів або до дилера, у якого ви придбали виріб.



1. СИМВОЛИ ТА ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

1.1 Визначення символів

	НЕБЕЗПЕКА - Недотримання цього попередження може призвести до серйозних або смертельних травм.
	ПОПЕРЕДЖЕННЯ - Недотримання цього попередження може призвести до серйозних травм.
	УВАГА - Недотримання цього попередження може призвести до легких травм.
	ПОПЕРЕДЖЕННЯ - Недотримання цього попередження може призвести до матеріальних збитків

1.2 Стандарти безпеки



Загальна безпека

Цей документ з інструкціями з монтажу та експлуатації призначений для кваліфікованих спеціалістів, які встановлюють газові прилади для підігріву води для побутових потреб. Він також призначений для власника з точки зору користувача.

- Перед встановленням прочитайте всі інструкції з монтажу в цьому посібнику
- Перед використанням пристрою прочитайте всі інструкції з експлуатації та зберігайте посібник користувача.
- Ви повинні дотримуватися всіх інструкцій з техніки безпеки та попереджень, наведених у цьому посібнику.
- Цей посібник є невід'ємною та важливою частиною виробу. Вона повинна ретельно зберігатися власником та/або користувачем і завжди супроводжувати водонагрівач, навіть якщо він змінює власника або користувача чи переноситься в інше місце.
- Необхідно враховувати всі національні та регіональні норми, а також будь-які застосовні технічні регламенти та директиви.
- Всі виконані роботи повинні бути офіційно задокументовані.



Відповідна експлуатація

Цей прилад використовується для виробництва гарячої води для побутових потреб та періодичного використання. Він повинен бути підключений до мережі розподілу гарячої води сумісні з вашою продуктивністю, потужністю та вимогами. Будь-яке використання, відмінне від зазначеного вище, вважається невідповідним, і виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені неналежним використанням.



Небезпека витоку газу

У разі витоку газу, запаху газу, небезпеки вибуху дотримуйтесь наведених нижче рекомендацій:

- Уникайте будь-яких джерел займання
 - Не використовуйте сірники
 - Не використовуйте запальнички
 - Не палити
 - Не використовуйте електричні вимикачі
 - Не здійснюйте телефонних дзвінків
 - Не підключайте жодних електронних пристроїв
- Закрийте газовий вентиль, що подає газ до приладу, закрийте газовий лічильник (головний вентиль) будинку
- Відкрийте двері та вікна, щоб провітрити приміщення
- Попередьте всіх мешканців будинку
- Залиште будівлю і не дозволяйте стороннім особам заходити всередину.
- За межами будівлі зателефонуйте в аварійні служби: пожежну, поліцію та газову.



Небезпека отруєння продуктами згоряння

Витік димових газів може статися через пошкоджені або погано ущільнені димові труби, помилки при монтажі, неправильне положення установки тощо.

- Переконайтеся, що повітропроводи/витажні труби встановлені правильно і що прокладки не пошкоджені.
- Цей пристрій не можна використовувати одночасно з іншими примусовими витяжками.

Якщо ви відчули запах продуктів горіння, дотримуйтесь наведених нижче рекомендацій:

- Вимкніть пристрій.
- Закрийте вентиль подачі газу.
- Відчиніть двері та вікна, щоб провітрити приміщення.
- Перевірте та відремонтуйте всі димові канали/труби та їхні прокладки, якщо вони пошкоджені.
- Переконайтеся, що є достатній приплив припливного повітря для належної роботи встановленого обладнання.
- Переконайтеся, що інші вентиляційні отвори у дверях, вікнах і стінах не заблоковані і не закриті.



Встановлення та первинне ввімкнення

Встановлення приладу та введення в експлуатацію може здійснювати лише кваліфікований фахівець.

- Місце встановлення повинно відповідати всім вимогам, викладеним у цьому посібнику.
- Забезпечити належну вентиляцію.
- Не ремонтуйте та не модифікуйте компоненти, що мають вирішальне значення для безпеки.
- Використовуйте лише оригінальні запасні частини та аксесуари.
- Перевірте наявність витоків газу та продуктів згоряння після завершення всіх робіт.



Огляд, технічне обслуговування та чистка

Перевірка, чистка та технічне обслуговування пристрою необхідні для забезпечення його належного функціонування протягом усього терміну служби.

Рекомендується щорічно (**кожні дванадцять місяців**) складати план технічного обслуговування, ремонту та перевірок із залученням кваліфікованого фахівця. Усі роботи з технічного обслуговування повинні виконуватися тільки кваліфікованим фахівцем.

Відсутність технічного обслуговування, чищення та перевірки може призвести до травм і ризику смерті, а також до матеріальних збитків.



Ремонт або модифікація

Ремонт і модифікацію може виконувати лише кваліфікований фахівець.

- Не знімайте вихлопні труби.
- Не вносьте жодних змін у газові з'єднання.
- Не знімайте передню панель пристрою.
- Не вносьте жодних змін в установку або компоненти пристрою.

Неправильні модифікації та/або ремонтні роботи можуть призвести до травмування людей, смертельних випадків, а також пошкодження майна.

1. СИМВОЛИ ТА ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ



Встановлення, розташування та якість повітря в приміщенні

Місце встановлення повинно відповідати всім вимогам цього посібника, місцевих і регіональних стандартів і директив.

Повітря в місці встановлення не повинно містити зважених часток, легкозаймистих або хімічно агресивних речовин.

- Дотримуйтесь мінімальних відстаней, рекомендованих у цьому посібнику
- Забезпечити достатню вентиляцію для горіння
- Забезпечити належну евакуацію димових газів
- Не розмішуйте поблизу приладу легкозаймисті або вибухонебезпечні матеріали (папір, білизну, фарби, розчинники, бензин, засоби для чищення тощо).
- Не встановлюйте прилад у місцях, де температура навколишнього середовища може призвести до утворення льоду в гідравлічному контурі та/або зовні.



Ризик опіків від гарячих компонентів

Цей прилад виробляє гарячу воду для побутових потреб. Різні компоненти приладу залишаються при високих температурах (камера згоряння, димохід, димові канали тощо) і можуть спричинити опіки або ошпарювання, якщо вони контактують зі шкірою людини одразу після роботи приладу.

Торкайтеся пристрою лише тоді, коли його компоненти охолонуть.



Забруднення чадним газом (CO)

Цей прилад працює, спалюючи викопне паливо, а чадний газ утворюється в процесі горіння, коли воно не згорає повністю. Ризик виникає, коли вихлопні гази виходять з каналу і не відповідають вимогам.

Чадний газ не має ні запаху, ні смаку, його неможливо відчути.

Щоб уникнути небезпеки вдихання чадного газу:

- Забезпечте регулярний огляд і технічне обслуговування установкваліфікованим фахівцем.
- Використовуйте детектори чадного газу, які можуть вчасно попередити про наявність чадного газу.
- У разі виявлення або підозри на витік чадного газу
 - Вимкніть прилад
 - Відчинення дверей та вікон для провітрювання приміщення
 - Залиште будівлю та не допускайте до неї сторонніх осіб
 - Попередьте всіх мешканців будинку
 - Викличте кваліфікованого фахівця.
 - Відремонтуйте всі можливі місця витоку вихлопного диму.



Інформація про власника та користувача

Після встановлення, технічного обслуговування, очищення або модифікації

Перед початком роботи інсталятор повинен проінструктувати власника та користувача:

- Режим роботи пристрою
- Всі заходи безпеки, яких слід дотримуватися при роботі з приладом (вентиляція, положення установки, технічне обслуговування, перевірка тощо).
- Будь-яке втручання повинно виконуватися кваліфікованим фахівцем.
- Необхідно проводити регулярні перевірки, технічне обслуговування та очищення на щорічній основі
- Роз'яснити серйозні наслідки та небезпеку смерті через недотримання правил безпеки.
- Передайте посібник користувача та інструкцію з монтажу і попередьте, що він повинен зберігатися і супроводжувати прилад.

1.3 Інші правила безпеки для користувача



Не виконуйте операції, які передбачають відкриття пристрою.

Травми через опіки гарячими компонентами або травми від гострих країв і виступів.



Не виконуйте жодних операцій, які передбачають зняття пристрою з місця встановлення.

Вибухи, пожежі або отруєння через витік газу з від'єднаних труб. Підтоплення через витік води з від'єднаних труб.



Не залишайте на пристрої сторонні предмети.

Травми від падіння предметів через вібрацію. Пошкодження пристрою або предметів, що знаходяться під ним, внаслідок падіння предметів, викликаних вібрацією.



Не залазьте на пристрій.

Травми від падіння обладнання. Пошкодження світильника або предметів, що знаходяться під ним, внаслідок випадіння світильника з кріплення.



Не залазьте на стільці, табурети, драбини або нестійкі опори для чищення приладу.

Травми від падіння з висоти або від порізів (подвійні драбини).



Не чистіть прилад, не вимкнувши його.

Тілесні ушкодження від опіків.



Не використовуйте інсектициди, розчинники або агресивні миючі засоби для очищення пристрою.

Пошкодження пластикових або пофарбованих деталей.



Не використовуйте прилад для інших цілей, окрім звичайного побутового використання.

Пошкодження пристрою через перевантаження. Пошкодження неналежним чином оброблених об'єктів.



Не дозволяйте використовувати пристрій дітям або недосвідченим особам.

Пошкодження пристрою через неправильне використання.

1.4 Інші правила безпеки для інсталятора



Встановіть пристрій на міцній стіні, що не піддається вібрації.

Шум під час роботи.



Під час свердління стіни не пошкодьте наявні електричні кабелі або труби.

Ураження електричним струмом через контакт з провідниками під напругою. Вибухи, пожежі або отруєння через витік газу з пошкоджених труб. Пошкодження вже існуючих установок. Підтоплення через витік води з пошкоджених труб.

1. СИМВОЛИ ТА ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ



Захистіть з'єднувальні труби, щоб вони не були пошкоджені.

Вибухи, пожежі або отруєння через витік газу з пошкоджених труб.
Підтоплення через витік води з пошкоджених труб.



Використовуйте ручні інструменти та обладнання відповідно до призначення (зокрема, переконайтеся, що інструмент не пошкоджений, а його ручка ціла і належним чином закріплена), використовуйте їх правильно, захищайте від падіння з висоти, зберігайте їх після використання.

Травми від розлітаючих осколків або фрагментів, вдихання пилу, ударів, порізів, проколів, саден, шуму, вібрацій.
Пошкодження приладу або навколишніх предметів через відлітаючі осколки, удари, порізи.



Переконайтеся, що переносні драбини надійно закріплені, що вони достатньо міцні, що сходинки не пошкоджені і не слизькі, що їх не пересувають, якщо на них хтось стоїть, і що за ними хтось спостерігає.

Травми від падіння з висоти або від порізів (подвійні драбини).



Переконайтеся, що двоярусні драбини надійно закріплені, мають відповідну міцність, що сходинки не пошкоджені і не слизькі, що вони мають поручні вздовж пандуса і огороження на сходовому майданчику.

Травми внаслідок падіння з висоти.



Під час роботи на висоті (як правило, з перепадом висот понад два метри) переконайтеся, що в робочій зоні використовуються периметральне огороження або індивідуальні страхувальні пояси для запобігання падінню, що простір, який проходить під час можливого падіння, вільний від небезпечних перешкод, і що будь-який удар пом'якшується напівжорсткими або деформуючими утримуючими поверхнями.

Травми внаслідок падіння з висоти.



Переконайтеся, що робоче місце має належні санітарні умови щодо освітлення, вентиляції, звуку.

Тілесні ушкодження від ударів, спотикань тощо.



Захистіть обладнання та зони поблизу робочого місця відповідним матеріалом.

Пошкодження приладу або навколишніх предметів через відлітаючі осколки, удари, порізи.



Поводьтеся з пристроєм з належною обережністю та захистом.

Пошкодження пристрою або навколишніх предметів внаслідок ударів, порізів, порізів, розчавлювання.



Під час роботи використовуйте індивідуальний захисний одяг та обладнання.

Травми внаслідок ураження електричним струмом, розльоту осколків або уламків, вдихання пилу, ударів, порізів, проколів, саден, шуму, вібрацій.



Організуйте розміщення матеріалів та обладнання таким чином, щоб зробити роботу з ними легкою та безпечною, уникаючи нагромаджень, які можуть обвалитися або зруйнуватися.

Пошкодження пристрою або навколишніх предметів внаслідок ударів, порізів, порізів, розчавлювання.



Операції всередині пристрою слід виконувати з необхідною обережністю, уникаючи гострих частин.

Тілесні ушкодження від порізів, проколів, саден.



Відновіть усі функції безпеки та керування, на які вплинуло втручання в роботу пристрою, і переконайтеся, що вони функціонують, перш ніж повертати його в експлуатацію.

Вибухи, пожежі або отруєння через витік газу або неправильне відведення диму.

Пошкодження або блокування пристрою через неконтрольовану роботу.



Перед тим, як працювати з компонентами, які можуть містити гарячу воду, спорожніть їх, активувавши всі вентиляційні отвори.

Тілесні ушкодження від опіків.



Видаляйте вапняний наліт з компонентів, як зазначено в паспорті безпеки використовуваного продукту, провітрюйте приміщення, носіть захисний одяг, уникайте змішування різних продуктів, захищайте прилад і навколишні предмети.

Травми внаслідок контакту шкіри або очей з кислотними речовинами, вдихання або проковтування шкідливих хімічних речовин.

Пошкодження пристрою або навколишніх предметів через корозію кислотними речовинами.

2. НОРМАТИВНО-ПРАВОВІ АКТИ ТА ЇХ ДОТРИМАННЯ

2.1 Символ CE



Символ CE на цьому виробі відповідає вимогам і директивам, що діють в ЄС.

- 2016/426/EU Газові прилади
- EN26:2023 Газовий водонагрівач
- 2014/30/EU Електромагнітна сумісність
- 2014/35/EU Електробезпека
- 2010/30/EU Енергетичне маркування
- 812/2013 Регламент Комісії (ЄС)
- 2009/125/EU Вимоги до екодизайну
- 814/2013 Регламент Комісії (ЄС)
- 2014/C 207125 LOT2 Пункт 4 - Енергоефективність підігріву води
- EN 15036-1 Емісія шуму в повітрі
- EN-ISO 3743-1 Рівень звукової потужності
- EN 13203-2 2022 Додаток В Ефективність, споживання електроенергії та палива

3. УМОВИ ГАРАНТІЇ

2. НОРМАТИВНО-ПРАВОВІ АКТИ ТА ЇХ ДОТРИМАННЯ

2.1 Символ CE



Символ CE на цьому виробі відповідає вимогам і директивам, що діють в ЄС.

- 2016/426/EU Газові прилади
- EN26:2023 Газовий водонагрівач
- 2014/30/EU Електромагнітна сумісність
- 2014/35/EU Електробезпека
- 2010/30/EU Енергетичне маркування
- 812/2013 Регламент Комісії (ЄС)
- 2009/125/EU Вимоги до екодизайну
- 814/2013 Регламент Комісії (ЄС)
- 2014/C 207125 LOT2 Пункт 4 - Енергоефективність підігріву води
- EN 15036-1 Емісія шуму в повітрі
- EN-ISO 3743-1 Рівень звукової потужності
- EN 13203-2 2022 Додаток В Ефективність, споживання електроенергії та палива

2.2 Знак відповідності



Відповідає вимогам технічних регламентів:

- «Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання», затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015р. № 1067;
- «Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання», затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015р. № 1077;
- «Технічного регламенту щодо вимог до екодизайну для водонагрівачів та баків-акумуляторів, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 14 серпня 2019 р. № 740;
- «Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні», затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139.

Посилання на національні стандарти:

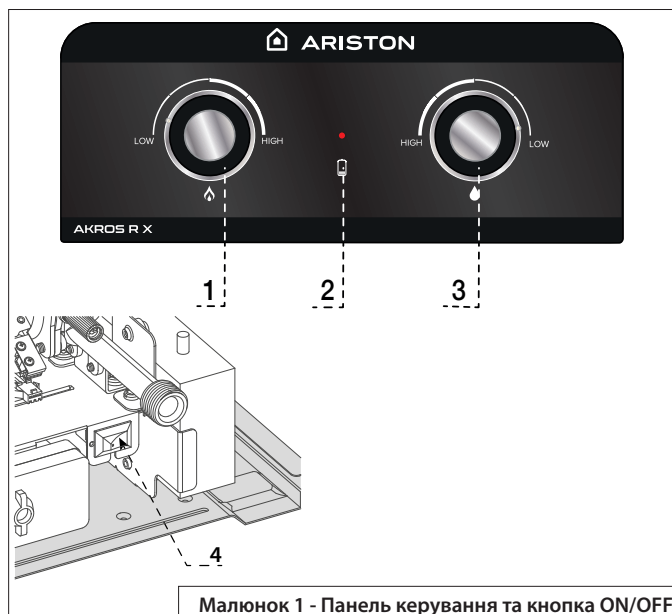
- ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012; A11:2014; AC:2014; A13:2017, IDT; IEC 60335-1:2010, MOD);
- ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012; A11:2014; AC:2014; 13:2017, IDT; IEC 60335-1:2010, MOD)/Зміна № 1:2021 (EN 60335-1:2012/A1:2019, IDT; IEC 60335-1:2010/A1:2013, MOD);
- ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012; A11:2014; AC:2014; 13:2017, IDT; IEC 60335-1:2010, MOD)/Зміна № 2:2021 (EN 60335-1:2012/A2:2019, IDT; IEC 60335-1:2010/A2:2016, MOD);
- ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012; A11:2014; AC:2014; 13:2017, IDT; IEC 60335-1:2010, MOD)/Зміна № 14:2021 (EN 60335-1:2012/A14:2019, IDT);
- ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012; A11:2014; AC:2014; A13:2017, IDT; IEC 60335-1:2010, MOD)/Зміна № 15:2022 (EN 60335-1:2012/A15:2021, IDT), EN 60335-1:2012/A16:2023;
- ДСТУ EN 60335-2-102:2016 (EN 60335-2-102:2016, IDT);
- ДСТУ EN IEC 55014-1:2022 (EN IEC 55014-1:2021, IDT; CISPR 14-1:2020, IDT);
- ДСТУ EN IEC 55014-2:2022 (EN IEC 55014-2:2021, IDT; CISPR 14-2:2020, IDT);
- ДСТУ EN 13203-2:2019 (EN 13203-2:2006, IDT);
- ДСТУ EN 15036-1:2017 (EN 15036-1:2006, IDT);
- ДСТУ EN IEC 63000:2020 (EN IEC 63000:2018, IDT; IEC 63000:2016, IDT).

3. УМОВИ ГАРАНТІЇ

4. ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

4.1 Інтерфейс користувача

Інтерфейс користувача (див. опис нижче) використовується для керування пристроєм.



Малюнок 1 - Панель керування та кнопка ON/OFF

Ні.	Опис
1	Ручка регулювання потужності
2	Сигнал заряджання акумулятора
3	Ручка регулювання подачі води/температури гаряча вода для побутових потреб
4	Кнопка ON/OFF

4.2 Увімкнення/вимкнення приладу

- Увімкнення: натисніть кнопку ON/OFF (див. Рисунок 1 - Панель керування та кнопка ON/OFF: 4)
- Вимкнення: натисніть кнопку ON/OFF (див. Рисунок 1 - Панель керування та кнопка ON/OFF: 4)

4.3 Гарячі поверхні

Уникайте прямого контакту з передньою панеллю під час роботи приладу, поверхня занадто гаряча. Не дивіться у вікно контролю полум'я на передній панелі.

4.4 Регулювання світильника

Ручка регулювання потужності (див. Рисунок 1 - Панель управління і кнопка ON/OFF: 1) регулює максимальну потужність пальника. Обертання за годинниковою стрілкою збільшує максимальну потужність, обертання проти годинникової стрілки зменшує максимальну потужність приладу.

Ручка регулювання потоку і температури (див. Рисунок 1 - Панель управління і кнопка ON/OFF: 3) регулює максимальну швидкість подачі води на пальник. Обертання за годинниковою стрілкою зменшує максимальну швидкість потоку води, обертання проти годинникової стрілки збільшує максимальну швидкість потоку води в приладі.

Ручка регулювання потоку також регулює мінімальний потік води, необхідний для запуску приладу. Обертаючи його за годинниковою стрілкою, ви зменшуєте мінімальний потік води, необхідний для роботи. Обертаючи його проти годинникової стрілки, ви збільшуєте мінімальний потік води, необхідний для роботи.

4. ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

Регулювання температури гарячої води для побутових потреб, рекомендації.

Максимальна температура гарячої води: поверніть ручку газу до кінця за годинниковою стрілкою, щоб отримати максимальну потужність пальника (це налаштування рекомендується в зимовий період або коли вхідна вода дуже холодна, нижче 10 °C).

Знижена температура гарячої води: повністю поверніть ручку газу проти годинникової стрілки, щоб отримати максимальну потужність пальника (це налаштування рекомендується в літній період або коли вхідна вода гаряча, вище 15 °C).

Регулювання водного потоку, рекомендації.

Максимальний потік води: повністю поверніть ручку води проти годинникової стрілки, щоб отримати максимальний потік води (це налаштування рекомендується, якщо звичайне використання гарячої води передбачає потік води понад 6 л/хв або влітку, коли температура гарячої води не настільки критична).

Зменшена витрата води: поверніть ручку води до кінця за годинниковою стрілкою, щоб зменшити витрату води (це налаштування рекомендується, якщо звичайне використання гарячої води становить менше 5 л/хв або взимку, коли температура гарячої води є критичною).

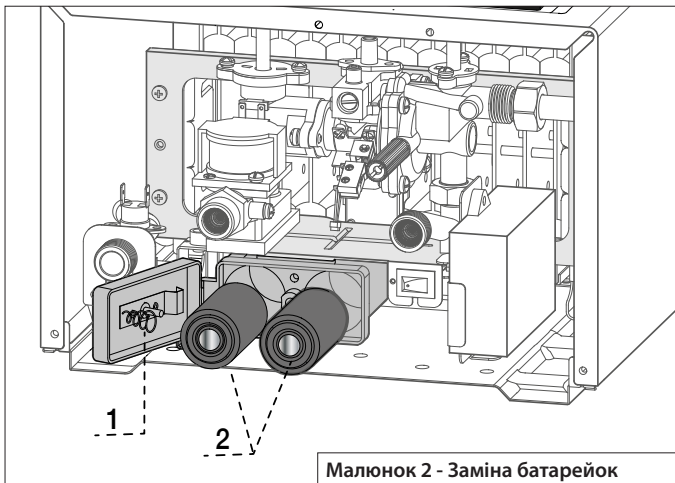
4.5 Сигнал живлення акумулятора

Коли батареї майже розряджені, загоряється червона лампочка (див. Рисунок 1 - Панель керування та кнопка увімкнення/вимкнення): 4)

Батареї повинні бути замінені на нові, повністю заряджені.

4.6 Заміна батарейок

Щоб замінити батарейки, виконайте наступні дії:



Вийміть батарейки:

- Відпустіть заслінку в нижній частині приладу (див. Рисунок 2 : № 1).
- Вийміть батареї (див. Малюнок 2 : No. 2).

Замініть батарейки:

- Вставте батарейки, дотримуючись полярності. (див. Малюнок 2 : No. 2).
- Закрийте кришку батарейного відсіку (див. Малюнок 2 : № 1).
- Переконайтеся, що кришка батарейного відсіку надійно закрита за допомогою кнопки закриття

Рекомендації щодо батарей:

- Використовуйте лише рекомендований тип батарейок: D/LR20.
- Не викидайте використані батарейки разом зі звичайним сміттям.
- Здавайте старі батарейки на переробку.
- Не використовуйте старі батарейки повторно.

4.7 Рекомендації щодо чищення та догляду обслуговування користувачем

Рекомендується регулярно перевіряти стан пристрою під час щоденного використання.

Перевірте наявність зовнішнього пилу, павутиння та очистіть виріб на зовнішніх поверхнях. Завжди виконуйте ці перевірки на вимкненому та холодному пристрої.

Якщо ви виявите будь-які інші аномалії, будь ласка, зверніться до технічної підтримки.

Не можна змінювати або втручатися в герметичні компоненти.

4.8 Захист від замерзання

Пристрій не можна встановлювати в приміщенні, в якому температура може опуститися нижче нуля.

У разі ризику низької температури навколишнього середовища:

- Вимкніть пристрій.
- Випорожніть пристрій:
 - Закрийте впускний клапан для води в приладі
 - Відкриваємо кран гарячої води
 - Розблокуйте водопровідний патрубок приладу і дозвольте воді витікати з контуру, доки вона не припинить текти.
 - Знову підключіть впускний отвір для води, тримаючи впускний клапан води закритим.
 - Закрийте кран з гарячою водою.

Примітка: Коли ризик замерзання зникне, відкрийте впускний клапан води в приладі, щоб відновити контур гарячого водопостачання.



ІНСТРУКЦІЇ З МОНТАЖУ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ (зарезервовано для кваліфікованого спеціаліста)

5. ОПИС ПРОДУКТУ

Цей виріб призначений для виробництва гарячої води для побутових потреб. Він працює на батареях, має димохід, а димові гази відводяться природною тягою. Це термостатичний пристрій, він дозволяє встановити температурну точку для гарячої води, а система контролює і регулює потужність пристрою, в межах робочого діапазону, до бажаної температури.

Пристрій оснащений декількома функціями безпеки:

- Пристрій контролю димових газів, який вимикає прилад у разі недостатньої тяги димових газів.
- Пристрій контролю полум'я конфорки, який вимикає прилад, якщо стан полум'я незадовільний
- Обмежувач температури, який вимикає прилад у разі перегріву води.

5.1 Позначення продукту

AKROS	R	X	10	20
AKROS	R	X	11	20
Назва моделі	Пропорційний	Низький рівень NOx	л/хв	Тип газу

Таблиця 1 - Опис назви продукту

	AKROS R X 1020	AKROS R X 1120
Потенціал:	10 л/хв	11 л/хв
Тип газу:	20 Природний газ	20 Природний газ

5.2 Дозволені типи газу

Дозволено використовувати лише гази, що постачаються з мережі загального користування або компаніями, сертифікованими для використання з цим виробом.

Цей продукт сумісний зі змішуванням водню в природному газі з вмістом водню до 20 відсотків за об'ємом.

5.3 Паспортна табличка

Паспортна табличка розташована всередині пристрою збоку на передній кришці.

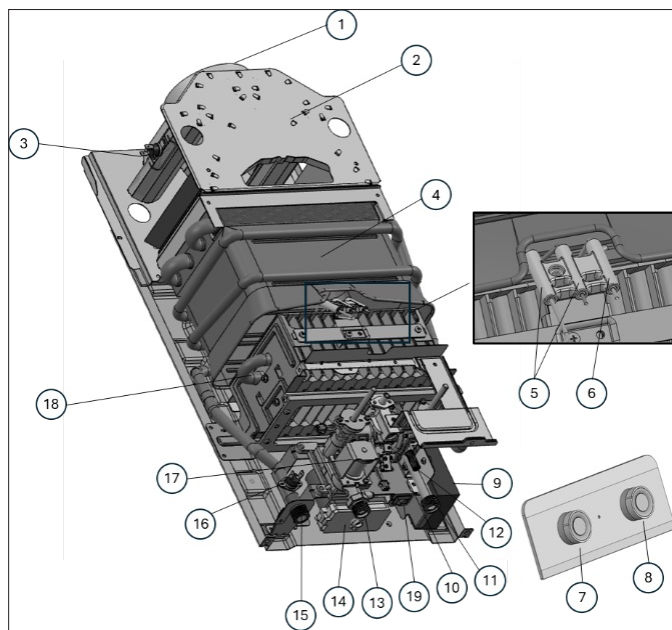
5.4 Матеріал у коробці

- Газовий водонагрівач
- Інсталяційний комплект
- Батареї 2x1,5V типу D/LR20
- Документація до пристрою

5.5 Матеріали, що не входять до комплекту

- Комплект для переобладнання газу
- Аксесуари для витяжки
- Модернізаційний комплект для встановлення

5.6 Загальний вигляд світильника

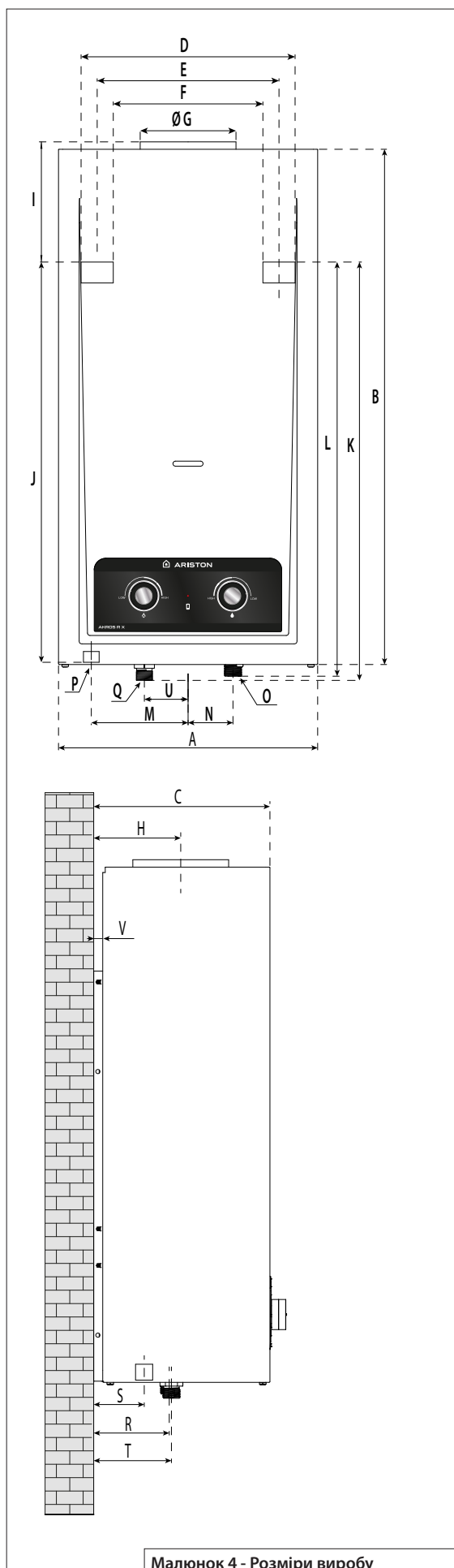


Малюнок 3 - Загальний вигляд

Ні.	Опис
1	Приєднання витяжної труби
2	Витяжка для згоряння
3	Пристрій безпеки димовидалення
4	Теплообмінник
5	Електроди
6	Датчик полум'я
7	Ручка регулювання потужності
8	Ручка регулювання подачі води/температури гаряча вода для побутових потреб
9	Електронний блок управління
10	Датчик витрати води
11	Вхід холодної води
12	Запобіжний клапан тиску води
13	Вхід газу
14	Акумуляторна батарея
15	Вихід гарячої води для побутових потреб
16	Пристрій захисту від перегріву води
17	Газовий клапан
18	Основний пальник
19	Кнопка ON/OFF

6. ВСТАНОВЛЕННЯ

6.1 Розміри



Малюнок 4 - Розміри виробу

	Опис	AKROS R X		Одиниця
		1020	1120	
A	Ширина	293	310	мм
B	Висота	625	625	мм
C	Глибина	211	211	мм
D	Максимальна відстань між точками кріплення.	256	256	мм
E	Міжосьова відстань між точками кріплення.	218	232	мм
F	Мінімальна відстань між точками кріплення.	179	208	мм
G	Вихлопні гази (внутрішній діаметр).	113	113	мм
H	Відстань вихлопної труби від стіни.	104	104	мм
I	Відстань по вертикалі вихлопної труби від точки кріплення.	144	144	мм
J	Вертикальна відстань виходу води з точки анкерного кріплення.	481	478	мм
K	Вертикальна відстань входу газу від точки кріплення.	499	499	мм
L	Вертикальна відстань входу води від точки кріплення.	494	494	мм
M	Відстань виходу води від центральної лінії приладу.	108	116	мм
N	Відстань входу води від центральної лінії приладу.	54	54	мм
O	З'єднання для подачі води (зовнішнє).	½	½	великі пальці
P	З'єднання для виходу води (зовнішнє).	½	½	великі пальці
Q	З'єднання для входу газу (зовнішнє).	½	½	великі пальці
R	Відстань входу води від стіни.	90	91	мм
S	Відстань виходу води від стіни.	60	60	мм
T	Відстань газового вводу від стіни	93	93	мм
U	Відстань між входом газу та центральною лінією приладу	52	52	мм
V	Максимальна відстань від стіни для кріплення підвісного гвинта	19	19	мм

Таблиця 2 - Розміри виробу

6.2 Перевірка отриманого матеріалу

1. Вийміть пристрій з картонної коробки.
2. Перевірте, чи виріб укомплектований і не пошкоджений.
3. Перевірте, чи всі включені матеріали відповідають цьому пункту:
5.4 Матеріал у коробці.

6. ВСТАНОВЛЕННЯ

6.3 Вимоги до встановлення

6.3.1 Місце встановлення

Перевірте, чи відповідає приміщення та місце встановлення регіональним або місцевим нормам.

Переконайтеся, що мінімальні відстані відповідають інформації, наведеній на малюнку 6 - *Мінімальні монтажні відстані*.

Не встановлюйте прилад над іншим обладнанням, яке може вплинути на прилад та його роботу, особливо над обладнанням, яке є джерелом тепла (наприклад, духовки, варильні поверхні, бойлери тощо), де утворюється пара, яка може змішуватися з харчовим пилом або жиром і всмоктуватися приладом як повітря для пальника.

Встановлюйте прилад у добре провітрюваному приміщенні з витяжною трубою, що відповідає вимогам, і де внутрішня температура не опускається нижче нуля градусів Цельсія.

Температура в приміщенні, де встановлюється виріб, повинна бути від 5°C до 35°C.

Прилад не можна встановлювати в одній димовій трубі з іншим обладнанням, яке також потребує виведення. Прилад повинен бути встановлений в одній димовій трубі, призначеній тільки для цього виробу.

6.3.2 Корозія



Небезпека може призвести до серйозних або смертельних травм.

- Постійна висока концентрація аміаку може з часом викликати корозію латуні і призвести до витоків у з'єднаннях або компонентах, де використовується газ, створюючи умови для вибуху. Не встановлюйте пристрій у місцях з високою концентрацією аміаку (наприклад, у сховищах ґрунтових добрив, хлівах для тварин тощо).
- Прилад не можна встановлювати в приміщенні, де інші продукти можуть утворювати агресивні речовини, які можуть призвести до корозії (наприклад: чорнила, миючі засоби, клеї, розчинники тощо).
- Прилад не слід встановлювати поблизу моря, де навколишня атмосфера має високу вологість, оскільки це сприяє корозії через гальванічну дію між різнорідними металами і викликає корозію та іржу.

6.3.3 Заморожування

Прилад не можна встановлювати в приміщенні, де температура може опуститися нижче нуля градусів Цельсія, що призведе до замерзання води. Коли вода замерзає, її об'єм розширюється і збільшується приблизно на 9 відсотків, що спричиняє значне напруження в гідравлічній системі (трубах, клапанах, датчиках, з'єднаннях тощо) і може пошкодити пристрій та призвести до можливого витoku води. У разі ризику низької температури навколишнього середовища:

- Вимкніть пристрій.
- Злийте воду з приладу (див. пункт 4.8).

6.3.4 Вимоги до характеристик води

Вода, що використовується для роботи приладу, повинна відповідати вимогам питної води та чинному законодавству.

Жорсткість та характеристики води повинні відповідати Таблиці 3 - *Вимоги до якості води*.

Твердість [мг/л]	PH	TDS - [мг/л].
0 - 180	6.5 - 8,5	0 - 600

Таблиця 3 - Вимоги до якості води



Повідомлення

Якщо жорсткість води перевищує вимоги, зазначені в таблиці 3, перед подачею води в прилад необхідно встановити пом'якшувач води.



Обережно - пристрій може бути пошкоджено.

Якщо використовується вода не відповідає вимогам до якості, це сприятиме утворенню вапняного нальоту в гідравлічному контурі, що спричинить часткове засмічення труб, скорочення терміну служби приладу і призведе до пошкодження гідравлічного контуру, що може спричинити витікання води.

6.3.5 Відновлення подачі повітря в приміщенні - припливно-витяжна вентиляція

Прилад нагріває воду, використовуючи тепло від спалювання палива. Процес під час роботи вимагає безперервної подачі повітря для сприяння згорянню палива.

Необхідно, щоб приміщення мало достатню кількість вентиляційних отворів назовні, щоб забезпечити необхідний приплив повітря для встановленого обладнання.

Отвори в приміщенні, що виходять назовні, повинні відповідати наступній таблиці:

Зона відкриття	Мінімальний потік повітря
$\geq 150 \text{ cm}^2$	$\geq 1,6 \text{ m}^3/\text{год на кВт}$

Таблиця 4 - Вимоги до подачі повітря в приміщення для монтажу

Необхідно також перевірити та застосувати вимоги, що стосуються конкретного регіону чи країни.

6.3.6 Зовнішні температури поверхні виробу

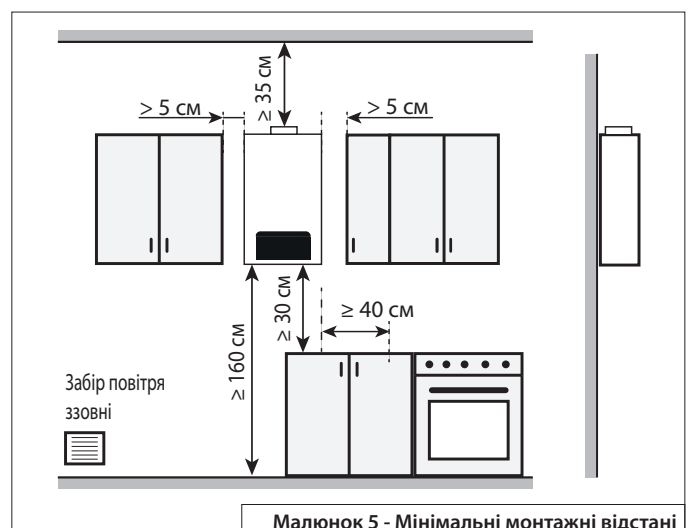
Максимальна нормальна робоча температура поверхонь навколо виробу може досягати 85°C (ця температура не враховує температуру витяжного каналу та з'єднання). Будівельні матеріали навколо цих поверхонь повинні відповідати цій температурі. Якщо стіни навколо виробу чутливі до тепла, їх необхідно захистити відповідною ізоляцією (дотримуйтесь мінімальних відстаней для встановлення відповідно до вимог п. 5.3.8).

Необхідно також перевірити та застосувати вимоги, що стосуються конкретного регіону чи країни.

6.3.7 Мінімальні монтажні відстані

Під час встановлення приладу слід дотримуватися мінімальних відстаней від стін, меблів, печей (або будь-якого іншого обладнання, здатного готувати або нагрівати їжу чи воду шляхом утворення пари, яка може бути всмоктана приладом), труб тощо. Прилад повинен бути встановлений на достатній відстані, щоб забезпечити можливість легкого технічного обслуговування та ремонту.

Мінімальні відстані визначені на малюнку нижче.

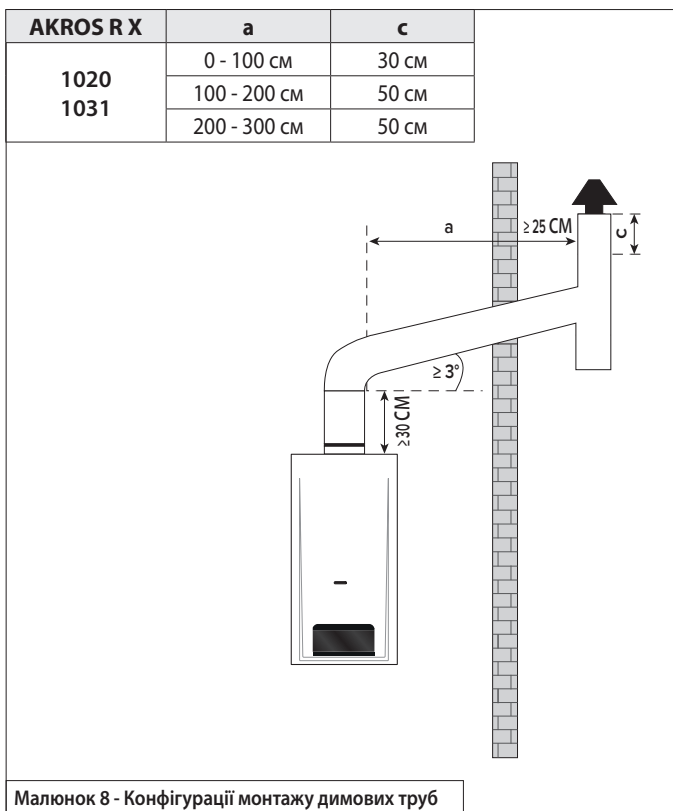
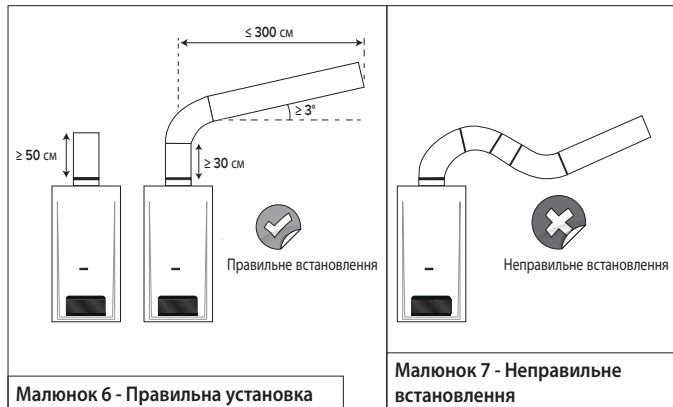


Малюнок 5 - Мінімальні монтажні відстані

6. ВСТАНОВЛЕННЯ

6.3.8 Конфігурація та довжина вихлопної труби

Витяжний канал повинен бути встановлений відповідно до наведеної нижче конфігурації (вертикальний або висхідний витяжний канал з максимально допустимою довжиною), щоб забезпечити належну евакуацію продуктів згоряння.

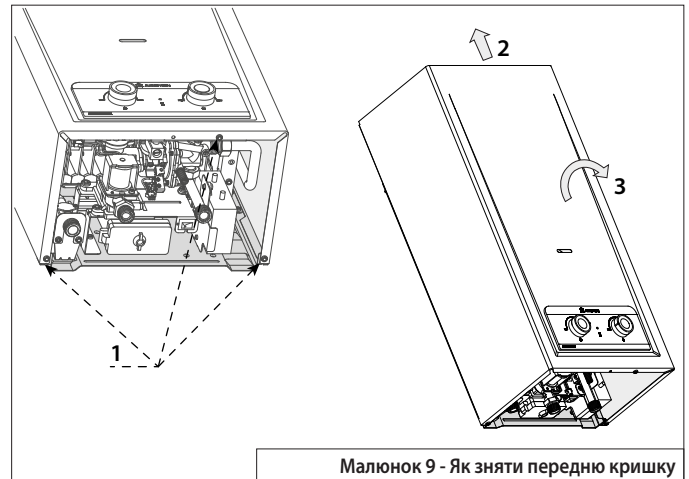


На рисунку 8 показано невідповідну конфігурацію димової труби. У будь-якому випадку, сегмент витяжного каналу не може бути горизонтальним або спрямованим вниз. Він завжди повинен бути висхідним по всій довжині повітропроводу.

Тиск всмоктування димового каналу	
AKROS R X 1020	≥ 8 Па
AKROS R X 1120	

Таблиця 5 - Тиск всмоктування у витяжному каналі

6.4 Зніміть передній кожух

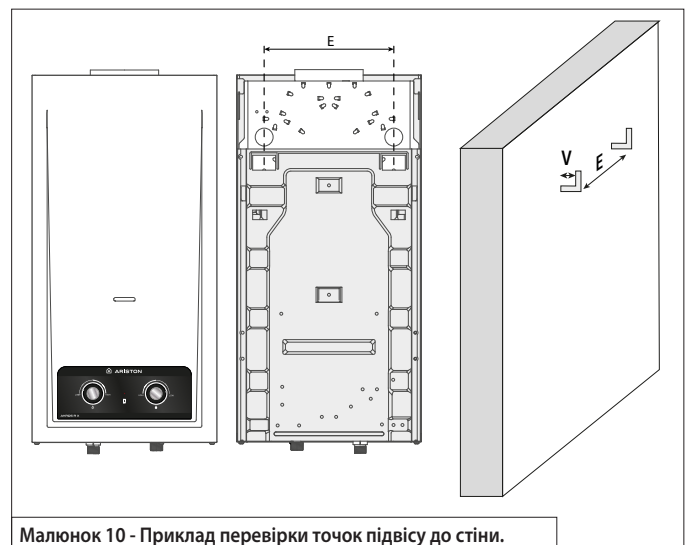


Щоб зняти передню кришку, виконайте дії, показані на малюнку 9:

1. Вкрутити три гвинти знизу.
2. Злегка піднімайте передню кришку, як описано в кроці 2, доки верхні точки кріплення не від'єднаються від гачків на задній рамі.
3. Злегка потягніть передню кришку і від'єднайте кабель панелі керування.
4. Зніміть передню кришку.

6.5 Кріплення світильника до стіни

Закріпіть пристрій на стіні за допомогою аксесуарів, що постачаються в комплекті, або, у разі заміни старого пристрою, перевірте, чи відповідають наявні точки кріплення вимогам до розмірів, наведеним на малюнку 4 - Розміри виробу та в таблиці 2 - Розміри виробу.



Точки кріплення повинні бути вирівняні по горизонталі. Після встановлення приладу в стіну він повинен залишатися у вертикальному положенні. Завжди перевіряйте рівень за допомогою відповідного інструменту (спиртовий рівень, лазерний рівень тощо). Точки кріплення призначені для деяких конкурентів на ринку, перевірте, чи відповідає заміна пристрою поточним точкам кріплення в стіні

6. ВСТАНОВЛЕННЯ

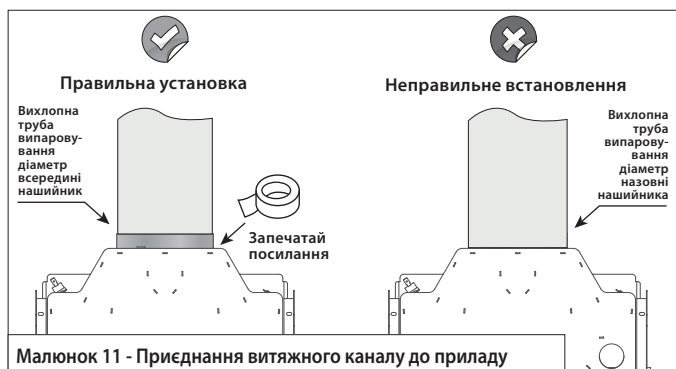
6.6 Підключення до димової труби

! Встановлення та підключення до димоходу відповідно до вимог цієї інструкції є обов'язковим. Неправильне виконання робіт може призвести до витоків вихлопних газів у навколишнє середовище та ризику забруднення повітря і, зрештою, до серйозних або смертельних травм.

Вимоги до димовідвідного каналу:

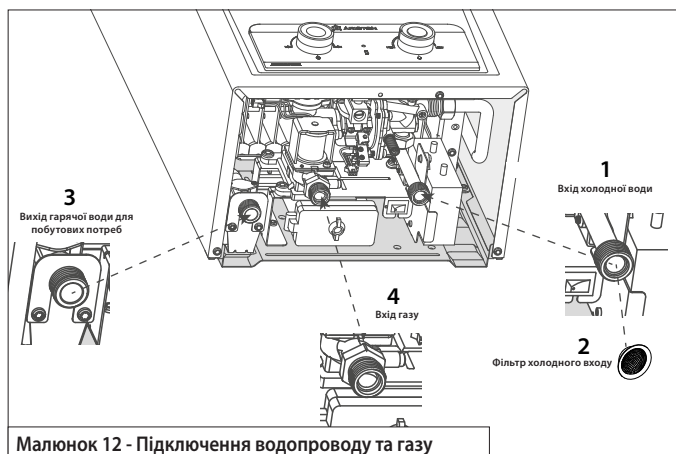
- Дотримуйтесь довжини димоходу, зазначеної в цьому посібнику, див. 5.3.9 - Конфігурація та довжина вихлопної труби.
- Дотримуйтесь діаметрів витяжної труби, див: 5.1 - Розміри.
- Димохід повинен бути вертикальним або під висхідним кутом на всіх ділянках довжини димоходу.
- Витяжна труба повинна бути приєднана до приладу в межах внутрішнього діаметра манжети витяжної труби, див. Малюнок 9 - Монтаж витяжної труби в приладі.
- Бути теплоізольованим
- Всі з'єднання повинні бути затягнуті і не допускати виходу відпрацьованих газів. Для забезпечення міцності можна застосувати додатковий ізоляційний матеріал (наприклад, дозволена алюмінієва стрічка, високотемпературний силікон тощо).
- На кінці витяжного каналу необхідно встановити заглушку для захисту від дощу та вітру, не погіршуючи при цьому всмоктування.
- Димова труба повинна бути виготовлена з металевих деталей. Забороняється використання термочутливих матеріалів (наприклад, пластикових повітропроводів, пластикової внутрішньої обшивки тощо).

Всі димохідні аксесуари повинні бути сертифіковані для газових водонагрівачів. Якщо витяжний канал контактує з легкозаймистими матеріалами, він повинен бути теплоізольований, забезпечуючи максимальну температуру поверхні $\leq 85^{\circ}\text{C}$. Недотримання цієї рекомендації може призвести до пожежі та матеріальних збитків.



6.7 Гідравлічне з'єднання

Після монтажу завжди перевіряйте сантехнічні з'єднання, водопровідні труби та фітинги на наявність пошкоджень і можливих витоків води. Використовуйте тільки сертифіковані гідравлічні з'єднувальні аксесуари, які відповідають європейським директивам і регіональним та/або національним нормам.



Перевірте типи підключення до водопроводу в Таблиці 2 - Розміри виробу.

При монтажі підключення до водопроводу:

- Перевірте, чи встановлений фільтр для води (див. Малюнок 12 - 2) у водопровідному патрубку приладу
- Рекомендується встановити водяний кульовий кран або інші пристрої для перекриття входу води для подальшого обслуговування приладу.
- Переконайтеся, що всі шланги та аксесуари витримують максимальний тиск води (див. 11 - Технічні характеристики)
- Переконайтеся, що всі водопровідні труби та аксесуари сертифіковані для використання з гарячою водою. Рекомендована мінімальна робоча температура 90°C . Для встановлення використовуйте прокладки, що містяться в аксесуарах всередині упаковок.
- Щоб уникнути пікового тиску води, спричиненого гідроударом, рекомендується встановити зворотний клапан після підключення гарячої води.

6.8 Підключення газу

! Недотримання наведених нижче рекомендацій може призвести до витоків газу, вибуху та серйозних матеріальних збитків або смертельних травм.

Обов'язково, щоб усі газові з'єднання та аксесуари відповідали всім національним газовим нормам і правилам.

Підключіть газ до виробу:

- Перевірте, чи відповідає газ, що подається, типу газу, встановленому виробником.
- Запобіжний газовий клапан (вимикач) повинен бути встановлений перед вхідним газовим з'єднанням, якомога ближче до з'єднання з виробом.
- Перевірте, чи регулятор/регулятор подачі газу має правильний тиск і витрату газу відповідно до специфікації виробу та споживання газу (див. 11 - Технічні характеристики).
- Для монтажу використовуйте ущільнювачі, що містяться в аксесуарах всередині упаковки.
- Після підключення газопостачання перевірте, чи відповідає тиск газу на вході специфікації.

Газ подається через (неметалевий) шланг:

- Переконайтеся, що труба не перекручена, не скручена і не має вузького поперечного перерізу по всьому маршруту.
- Не використовуйте шланг поблизу гарячих зон (наприклад, електричних водонагрівачів, духовок, кухонного обладнання тощо).
- Переконайтеся, що труба не застаріла і не пошкоджена. Рекомендується замінювати газовий шланг кожні чотири роки або якщо він стає жорстким і негнучким раніше, ніж через чотири роки.

Газ подається через жорсткий або гнучкий (металевий) шланг:

- Переконайтеся, що труба сертифікована для подачі газу.
- Завжди використовуйте нові прокладки, коли потрібно втручатися в систему, яка підлягає демонтажу. Для нової установки використовуйте прокладки, що входять до комплекту постачання всередині упаковки.
- Завжди перевіряйте наявність витоків газу за допомогою відповідного методу/обладнання (газовий детектор, розпилювач газових бульбашок тощо) вздовж траси подачі газу (труби, фітинги та з'єднання) при відкритій подачі газу.

Після встановлення приладу необхідно провести первинне ввімкнення, щоб перевірити його правильне функціонування та безпеку відповідно до технічних специфікацій.

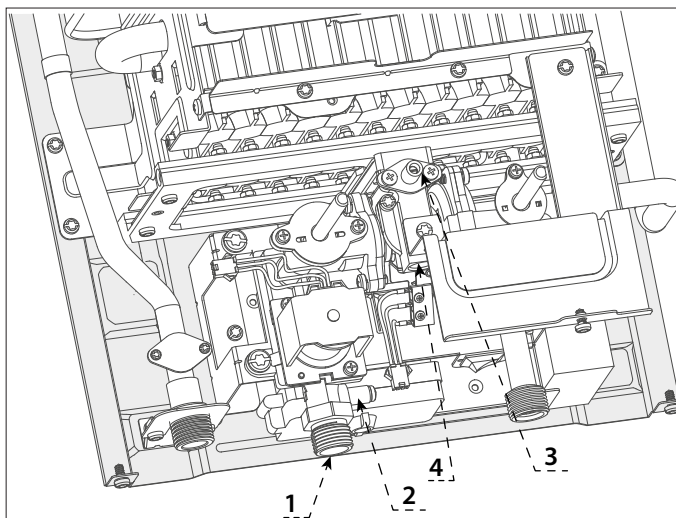
7 ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

7.1 Налаштування пристрою



Цю процедуру повинен виконувати лише кваліфікований технічний персонал.

Виріб регулюється за допомогою вимірювання тиску газу.



Ні.	Опис
1	Підключення для входу газу
2	Точка вимірювання тиску газу на вході
3	Точка вимірювання тиску газу на пальнику
4	Регулювання тиску газу на пальнику

Малюнок 13 - Точки вимірювання тиску газу

Недотримання наведених нижче рекомендацій може призвести до витoku газу, вибуху та серйозних матеріальних збитків або смертельних травм.

Доступ до точок вимірювання на вході газу:

- Вимкніть прилад, перекрийте подачу води і перекрийте подачу газу.
- Зніміть кожух (див. 6.4 Зняття переднього кожуха) і від'єднайте кабель панелі керування.
- Отримайте доступ до точок вимірювання (див. Рисунок 13 - Точки вимірювання тиску газу), як зазначено в наступному розділі.
- Використовуйте відкалібрований манометр для підключення до точок вимірювання тиску газу.
- Відкрийте подачу газу.
- Встановіть на місце передній кожух і підключіть кабель панелі керування.
- Введіть прилад в експлуатацію.

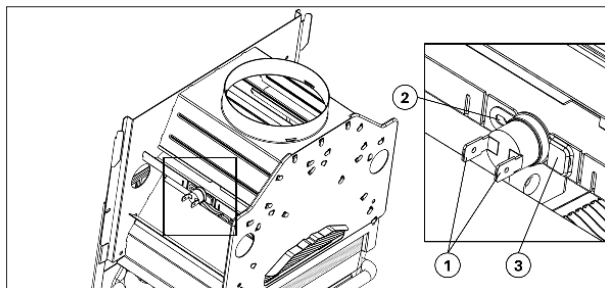
7.1.1 Відрегулюйте тиск пальника відповідно до потужності максимум.

- Відкрийте кран гарячої води і дайте приладу запуситися.
- Ручка регулювання потужності: поверніть ручку повністю за годинниковою стрілкою для максимальної потужності конфорки
- Ручка регулювання витрати/температури гарячої води для ГВП: поверніть ручку до упору за годинниковою стрілкою для мінімальної витрати води.
- Відкрутіть гвинт 2 і вставте трубку манометра, перевірте, чи відповідає тиск газу на вході технічним характеристикам (див. 11 - Технічні характеристики).
- Закінчивши, вийміть трубку манометра і затягніть гвинт. Відкрутіть гвинт 3 і вставте трубку манометра, перевірте, чи відповідає тиск пальника технічним характеристикам (див. 10 - Технічні характеристики).

- Якщо необхідно відрегулювати, поверніть гвинт 4 до тих пір, поки тиск пальника не буде відповідати технічним характеристикам.
- Зніміть трубку манометра і затягніть гвинт (3). Перевірте затягування регульовальних гвинтів (2-3) і усуньте будь-які витoki.

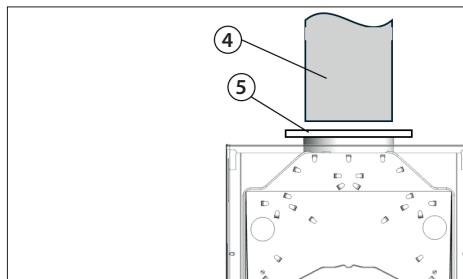
7.2 Перевірка захисного пристрою на наявність димовидалення

Пристрій безпеки димових газів необхідно перевіряти під час встановлення, введення в експлуатацію або заміни виробу.



Ні.	Опис
1	Клеми для електропроводки
2	Розташування кріпильних гвинтів
3	Фіксація положення

Малюнок 14 - Положення запобіжного пристрою димових газів



Ні.	Опис
4	Димовідвідний канал
5	Металева пластина для перекриття виходу диму

Малюнок 15 - Перевірка пристрою безпеки димових газів

Перевірка роботи пристрою безпеки димових газів:

1. Зніміть/відкрутіть і підніміть димову трубу з приладу (див. мал. 15, поз. 4).
2. Закрийте вихідний отвір витяжки металевою пластиною (див. мал. 15, поз. 5).
3. Увімкніть прилад, відкривши кран з гарячою водою.
4. Приблизно через 1 хвилину має спрацювати запобіжник відведення димових газів (див. рис. 14). Пристрій повинен вимкнути (див. "10. Усунення несправностей" для перезавантаження пристрою). Якщо прилад не вимикається, замініть запобіжник відведення димових газів.

Заміна пристрою безпеки димових газів:

1. Зніміть або від'єднайте кабелі від клем (див. мал. 14, поз. 1).
2. Викрутіть кріпильний гвинт (див. мал. 14, поз. 2).
3. Просуньте датчик вихлопного каналу в кріпильний отвір (див. мал. 14, поз. 3) і витягніть його.

Примітка 1: Щоб встановити датчик, виконайте попередні кроки у зворотному порядку.

Примітка 2: Щоб встановити витяжний канал, зверніться до розділу 6.6 цього посібника.

7 ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

7.3 Контрольний список встановлення

1. **Місце встановлення:** Переконайтеся, що місце встановлення підходить для виробу та відповідає вимогам нормативних документів для типу B11bs і зазначеним у цьому посібнику з монтажу.
"Цей тип приладу не можна встановлювати в приміщенні, яке не відповідає відповідним вимогам до вентиляції".
2. **Мінімальні відстані** Забезпечити легкий доступ до пристрою для обслуговування. Пристрій повинен бути встановлений відповідно до відстаней, зазначених в інструкції.
3. **Якість води:** Переконайтеся, що якість води відповідає вимогам і знаходиться в межах параметрів, зазначених у цьому посібнику.
4. **Тип газу:** Газ, що подається, повинен відповідати типу газу, встановленому на приладі.
5. **Перевірка на витік газу:** Перевірте наявність витоків за допомогою розпилювача або газового детектора.
6. **Витяжний канал:** перевірте, чи підходить повітропровід і чи відповідає він чинним нормам. Також перевірте герметичність димових труб і усуньте будь-які витіки.
7. **Налаштування газу:** Перевірте правильність налаштувань газу та тиску пальника.
8. **Гаряча вода:** Перевірте, чи подає прилад гарячу воду відповідно до потужності.
9. **Посібник користувача:** Передайте посібник користувачеві та надайте всі необхідні інструкції щодо використання та обслуговування.

8. Перехід на інший тип газу

**ЗМІНА ТИПУ ВИКОРИСТОВУВАНОГО ГАЗУ
ЗМІНА ТИПУ ГАЗУ з природного газу
(G20) для пропану Газ або нафпаки,
заборонено.**

9. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

9. Технічне обслуговування (тільки для сертифікованого персоналу)

Для безпечної та ефективної роботи приладу необхідно регулярно проводити технічне обслуговування.

Технічне обслуговування повинно виконуватися тільки кваліфікованим персоналом.

Усі замінені деталі/компоненти повинні бути оригінальними деталями, що постачаються компанією ARISTON.

9.1 Частота технічного обслуговування

Регулярне технічне обслуговування необхідне і рекомендується проводити кожні 12 МІСЯЦІВ.

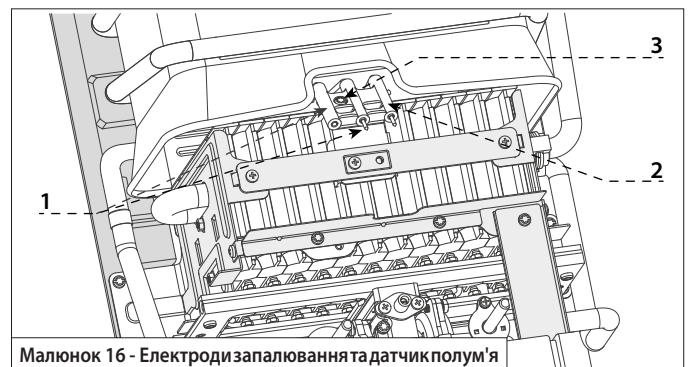
9.2 Основні перевірки, рекомендовані для обслуговування

- Візуально перевірте загальний стан приладу (основні компоненти, передня кришка, панель керування тощо) і знайдіть будь-які специфічні ознаки несправності.
- Перевірка основних датчиків безпеки:
 - Датчик димових газів
 - Датчик перегріву
- Перевірка системи на безпеку:
 - Виявлення несправності датчика іонізації за відсутності полум'я.
 - Виявлення перебоїв у газопостачанні
- Перевірте продуктивність пристрою:
 - Мінімальна та максимальна витрата води
 - Мінімальний та максимальний нагрів води
 - Термостатичний контроль температури води (перевірте, чи досягає прилад заданої температури).
- Перевірте, чи немає витоків води у водяному контурі. Всі водяні з'єднання, витратомір води, теплообмінник, з'єднання води з пальником, з'єднання виходу води і т.д. За потреби замініть прокладки, ущільнювачі або ущільнювальні кільця.
- Перевірте, чи немає витоків газу в газовому контурі. Усі газові з'єднання, впускний патрубок, газовий клапан, газовий колектор тощо мають бути замінені. За потреби замініть прокладки, ущільнювачі або ущільнювальні кільця.
- Очищення пілотного пальника, електрода та датчика іонізації.
Зауважте: Рекомендується кожні 2 роки
- За необхідності очистіть газовий колектор і форсунки.
- За потреби очистіть головний пальник.
- За необхідності очистити теплообмінник.
- Очищення вхідного фільтра для води.

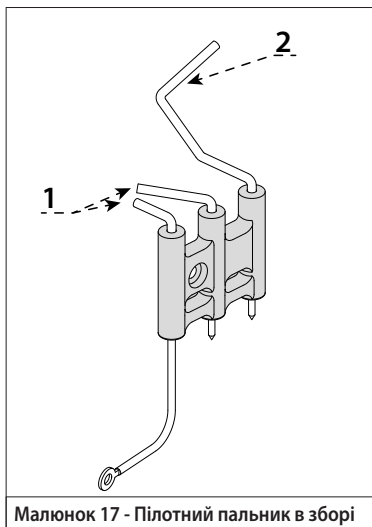
9.3 Зніміть передню кришку

Перевірте попередній пункт "6.4 Зняття переднього кожуха" та "Рисунок 9 - Як зняти передній кожух".

9.4 Електроди для розпалювання та виявлення полум'я



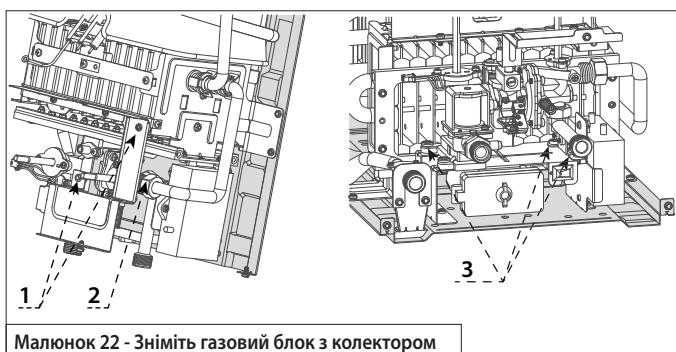
1. Від'єднайте кабелі електродів
2. Від'єднайте кабель датчика іонізації
3. Вкрутіть кріпильний гвинт



Малюнок 17 - Пілотний пальник в зборі

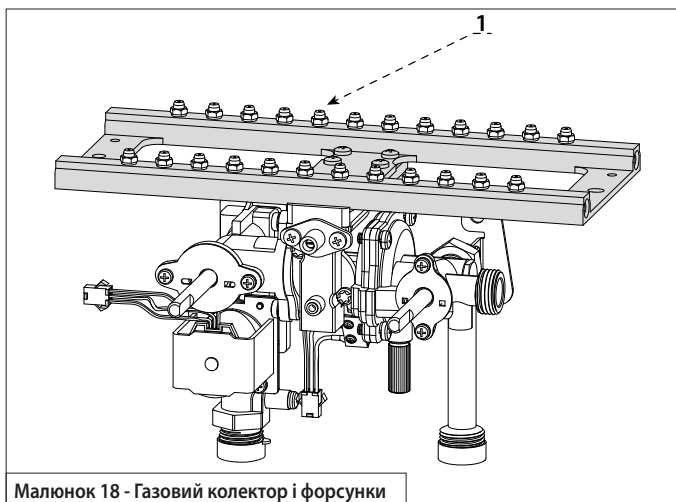
1. Очищення електродів
2. Очищення датчика іонізації

9.5 Обслуговування газового колектора



Малюнок 22 - Зніміть газовий блок з колектором

1. Викрутіть два гвинти металевої опори.
2. Відкрутіть з'єднувальну гайку водяного клапана
3. Викрутіть чотири гвинти тримача клапана води/газу
4. Зніміть клапан води/газу разом із газовим колектором



Малюнок 18 - Газовий колектор і форсунки

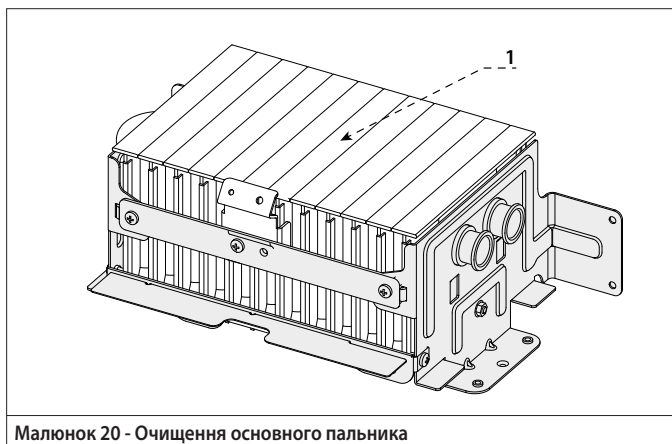
1. Очистіть всі форсунки колектора за допомогою повітряного розпилювача.

9.6 Обслуговування основного пальника



Малюнок 19 - Зніміть основний пальник

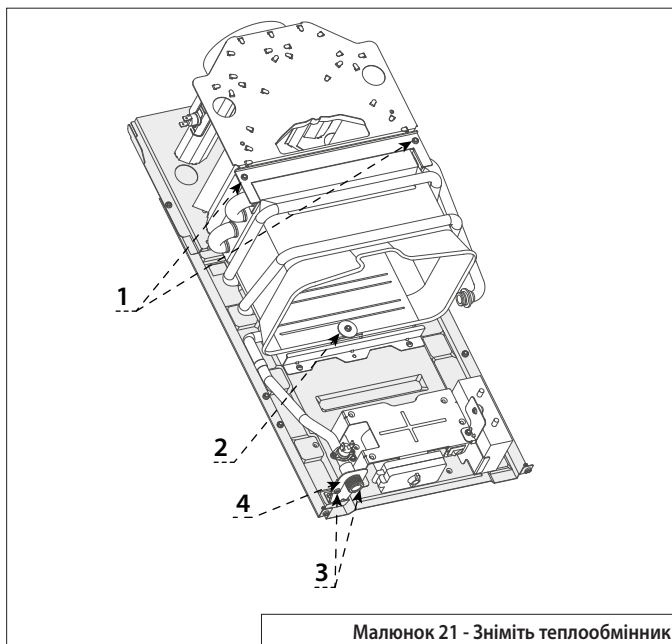
1. Від'єднайте всі водопровідні з'єднання
2. Викрутіть чотири гвинти з основної опори пальника
3. Вийміть основну конфорку з приладу



Малюнок 20 - Очищення основного пальника

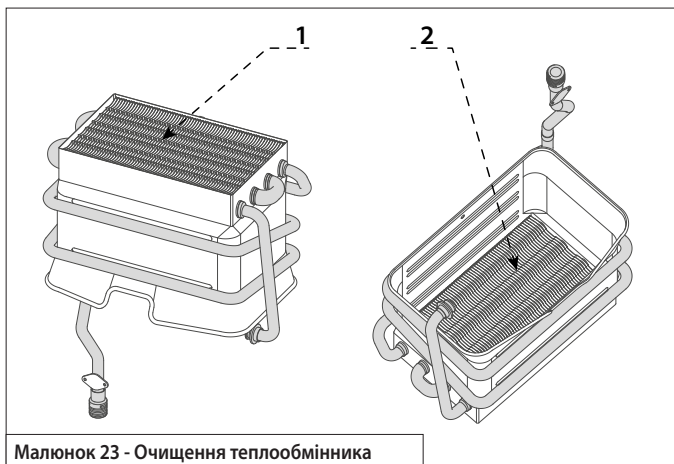
1. Очистіть поверхню конфорки за допомогою повітряного розпилювача.

9.7 Обслуговування теплообмінника



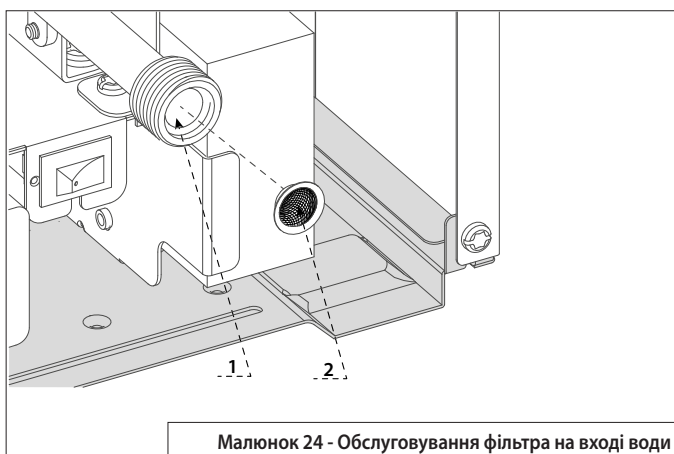
Малюнок 21 - Зніміть теплообмінник

1. Викрутіть два гвинти з верхньої опори теплообмінника.
2. Викрутіть кріпильний гвинт із задньої рами теплообмінника.
3. Викрутіть два гвинти з опори для випуску води.
4. Зніміть фіксуючу пластину зливного отвору для води.
5. Вийміть теплообмінник з пристрою.



1. Очистіть ребра зверху, промивши їх водою та висушивши стисненим повітрям
2. Очистіть ребра теплообмінника знизу (перевернувши теплообмінник догори дном) водою і просушіть стисненим повітрям.

9.8 Обслуговування фільтра на вході води



1. Відключіть подачу води і вийміть фільтр вручну або за допомогою м'якого тримача (наприклад, пластикового або дерев'яного), щоб уникнути пошкодження фільтра.
2. Очистіть фільтр, промивши його водою та стисненим повітрям.

10. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ (ПОМИЛОК)

Код помилки	Опис	Дія/рішення
Прилад не запалюється, немає полум'я на конфорці	Відмовило запалювання	1. Перевірте, чи правильно вставлені батарейки 2. Перевірте, чи горить червоний індикатор, що вказує на низький рівень заряду батарейок; замініть батарейки. 3. Газ не подається, перевірте, чи відкритий газовий кран. 4. Газ не подається, перевірте, чи є газ у балоні (тільки зріджений газ).
Прилад не запалюється, немає полум'я на конфорці	Несправність електрода або помилка зчитування датчика полум'я	1. Переконайтеся, що електрод передає іскру на пальник. Якщо це не так, перевірте правильність положення електрода і відрегулюйте його. 2. Переконайтеся, що датчик іонізації (датчик полум'я) чистий і знаходиться в правильному положенні. Очистіть датчик і розташуйте його правильно.
Температура води недостатньо тепла	Ручка регулювання потужності встановлена неправильно.	1. Поверніть ручку за годинниковою стрілкою, щоб збільшити потужність конфорки. Це підвищить температуру води.
	Полум'я занадто слабе	1. Недостатня подача газу, перевірте, чи достатньо газу в балоні (тільки для зрідженого газу). 2. Переконайтеся, що редуктор тиску газу правильний і функціонує належним чином.
Пристрій перестає працювати через кілька хвилин	Вихлопні гази відводяться неправильно	1. Перевірте, чи світиться червоний індикатор низького заряду батареї; замініть батареї. 2. Переконайтеся, що вихлопний канал і клема не заблоковані, і за необхідності звільніть їх. 3. Запуск терморегулятора температури сортування. Переконайтеся, що температура на виході не надто висока, коли пристрій працює. Поверніть ручку регулювання потужності проти годинникової стрілки, щоб зменшити потужність конфорки. Температура води знизиться. 4. Переконайтеся, що редуктор тиску газу правильний і функціонує належним чином. 5. Якщо проблема не зникає, зверніться до служби технічної підтримки.
Потік води занадто малий	Забитий фільтр для води	1. Перевірте фільтр на вході води та почистіть його. 2. Відкрийте кран гарячої води і запустіть прилад ще раз; якщо проблема не зникне, зверніться до технічної служби.
	Неправильно встановлено ручку регулювання витрати/температури води.	1. Поверніть ручку подачі води проти годинникової стрілки, щоб збільшити потік. Збільшення потоку води зменшить температуру; можливо, потрібно буде відрегулювати ручку регулювання потужності, щоб збільшити потужність конфорки. 2. Відкрийте кран гарячої води і знову запустіть прилад. Якщо проблема не зникає, зверніться до служби технічної підтримки.

Таблиця 7 - Усунення несправностей

! ЯКЩО ПРИЛАД НЕ ВМИКАЄТЬСЯ АБО ПОВТОРНО ЗУПИНЯЄТЬСЯ, ПІСЛЯ ПРОВЕДЕННЯ ВІДПОВІДНИХ ПЕРЕВІРОК ВИМКНІТЬ ПРИЛАД, ЗАКРИЙТЕ ГАЗОВИЙ ВЕНТИЛЬ, ВИЙМІТЬ БАТАРЕЙКИ ТА ЗВЕРНІТЬСЯ ДО КВАЛІФІКОВАНОГО СПЕЦІАЛІСТА. ЯКЩО ПРИЧИНУ БЛОКУВАННЯ НЕ УСУНУТО, НЕ ВМИКАЙТЕ ПРИСТРІЙ.

! ВСІ РЕМОНТНІ РОБОТИ, ЯКІ ПОВИННІ ВИКОНУВАТИСЯ ТІЛЬКИ З ВИКОРИСТАННЯМ ОРИГІНАЛЬНИХ ЗАПАСНИХ ЧАСТИН, ПОВИННІ ВИКОНУВАТИСЯ КВАЛІФІКОВАНИМ ФАХІВЦЕМ.

! НЕБЕЗПЕКА!
НЕ ВТРУЧАЙТЕСЯ В РОБОТУ ДАТЧИКА ДИМУ ТА НЕ ВИМИКАЙТЕ ЙОГО. ЦЕ МОЖЕ ПОРУШИТИ НАЛЕЖНЕ ФУНКЦІОНУВАННЯ ПРИСТРОЮ. НИЗЬКА ІНТЕНСИВНІСТЬ РУХУ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ПОВЕРНЕННЯ ДИМУ В ПРИМІЩЕННЯ ДЛЯ ВСТАНОВЛЕННЯ. НЕБЕЗПЕКА ОТРУЄННЯ ЧАДНИМ ГАЗОМ.

10.1 Зупинка через несправність відводу димових газів

Цей пристрій спричиняє вимкнення приладу в разі несправності у відводі димових газів.

Вимкнення пристрою є тимчасовим (12 хвилин).

Після відновлення нормальних умов пристрій функціонує в штатному режимі. В іншому випадку він вимикається, і цикл повторюється.

! У разі несправності або необхідності повторного втручання вимкніть прилад, перекрийте газовий вентиль і зверніться до сервісної служби або кваліфікованого фахівця.
У разі подальших робіт на пристрої необхідно звернутися до кваліфікованого спеціаліста для усунення дефекту димовідводу після виявлення причини несправності.
Під час технічного обслуговування пристрою використовуйте лише оригінальні запасні частини відповідно до інструкцій.
Цей пристрій ніколи не повинен виходити з ладу, оскільки це може поставити під загрозу безпеку користувача.

11. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Дані ErP - EU 814/2013

			AKROS R X	
			1020	1120
Сертифікація CE (штифт)			0063CT7982	
Країна			UA	
Категорія газу			L2H	
Тип			B11BS	
Потужність та ефективність				
Максимальне теплове навантаження	Qn	кВт	19,5	21,5
Мінімальне теплове навантаження	Qm	кВт	9,0	9,5
Максимальна потужність розетки	Pn	кВт	17,0	18,7
Мінімальна потужність розетки	Pm	кВт	7,5	8,3
Ефективність		%	87	87
Тиск газу на вході				
Природний газ	G20	мбар		20
Мін./Макс. Споживання газу (Qm / Qn)				
Природний газ	G20	м3/год	0,85 / 2,05	0,91 / 2,26
Тиск і витрата води				
Мін./Макс. тиск води		бар	0,15 / 10	0,15 / 10
Мін./Макс. витрата води		л/хв	2,5 / 10	2,5 / 11
Дані про вихлопні гази згоряння				
Мінімальна тяга		Па	8	8
Витрата повітря для горіння		м3/год	32,6	35,9
Температура димових газів		°C	170	170
Витрата вихлопних газів		г/с	11,5	13,4
З'єднання				
Витяжка димоходу	Ø	мм	110	110
Вхід газу (зовнішній)		дюйм	½	½
Вхід води (зовнішній)		дюйм	½	½
Вихід води (зовнішній)		дюйм	½	½
Загальні дані				
Тип запалювання			електрична іскра на запальному пальнику	
Блок живлення - батарейки			2x1.5V LR20	
Мінімальна робоча температура		°C	5	5
Висота (передня обкладинка)	Hf	мм	616	616
Висота	H	мм	643	643
Ширина	W	мм	293	310
Profondità	D	мм	211	211
Peso netto	kg	кг	10,7	11.0
Таблиця 8 - Технічні дані				

Таблиця 8 - Технічні дані

Технічні параметри (згідно вимог Технічного регламенту щодо вимог до екодизайну для водонагрівачів та баків-акумуляторів, затвердженого ПКМУ № 740 від 14 серпня 2019 року, та вимог Технічного регламенту енергетичного маркування водонагрівачів, баків-акумуляторів та комплектів з водонагрівача і сонячного обладнання, затвердженого Наказом Міністерства регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України № 100 від 19.04.2019 року):

			AKROS R X	
			1020	1120
Артикул (код продукту)			4332007	4332009
Технічні параметри водонагрівачів	Познач.	Один.	Знач.	Знач.
Денне/добове споживання електроенергії	Q _{elec}	кВт-год	-	-
Денне/добове споживання електроенергії	Q _{fuel}	кВт-год	9,138	8,302
Заявлений профіль навантаження			M	M
Рівень звукової потужності, в приміщенні	L _{WA}	дБ	59	63
Викиди оксидів азоту	N _{ox}	мг/кВт-год	45	42
Крім того, для водонагрівачів, для яких значення smart заявлено як "1"			0	0
Тижневе споживання палива з інтелектуальним управлінням у перерахунку на вищу теплотворну здатність	Q _{fuel, week, smart}	кВт-год	-	-
Тижневе споживання електроенергії з інтелектуальним управлінням	Q _{elec, week, smart}	кВт-год	-	-
Тижневе споживання палива без інтелектуального управління у перерахунку на вищу теплотворну здатність	Q _{fuel, week}	кВт-год	-	-
Тижневе споживання електроенергії без інтелектуального управління	Q _{elec, week}	кВт-год	-	-
Технічні параметри водонагрівачів	Познач.	Один.	Знач.	Знач.
Енергоефективність нагріву води	η _{WH}	%	72,0	74,0
Річне споживання палива	AFC	ГДж	6	6

Мікрофіша згідно TP 100 *				
Найменування постачальника, або торговельна марка			ARISTON	
Модель водонагрівача			AKROS R X 1020	AKROS R X 1120
Артикул (код продукту)			4332007	4332009
Заявлений профіль навантаження			M	M
Клас енергоефективності нагрівання води			A	A
Енергоефективність нагрівання води	η _{WH}	%	72	74
Річне споживання палива	AFC	ГДж	6	6
Налаштування температури термостата водонагрівача (з коробки)		°C	55	55
Рівень звукової потужності, в приміщенні	L _{WA}	дБ	59	63
Можливість роботи в непікові години: застосовується – заст., не застосовується – не заст.			не заст.	не заст.
Крім того, для водонагрівачів, для яких значення smart заявлено як "1"			0	0
Тижневе споживання палива з інтелектуальним управлінням у перерахунку на вищу теплотворну здатність	Q _{fuel, week, smart}	кВт-год	-	-
Тижневе споживання електроенергії з інтелектуальним управлінням	Q _{elec, week, smart}	кВт-год	-	-
Тижневе споживання палива без інтелектуального управління у перерахунку на вищу теплотворну здатність	Q _{fuel, week}	кВт-год	-	-
Тижневе споживання електроенергії без інтелектуального управління	Q _{elec, week}	кВт-год	-	-

Остання сторінка:

Виробник: "ARISTON S.p.A.", Viale Aristide Merloni 45, 60044 Fabriano (AN), Italy / "ARISTON С.п.А.", Віале Арістіда Мерлоні 45, 60044 Фабріано (АН), Італія
Постачальник / Імпортёр / Уповноважений представник: ТОВ "АРИСТОН УКРАЇНА", Україна, 03022, місто Київ, вул. Книшова Академіка, будинок 6Л, корпус 5, офіс 5201, тел. +38 (050) 410-52-92, www.ariston.com

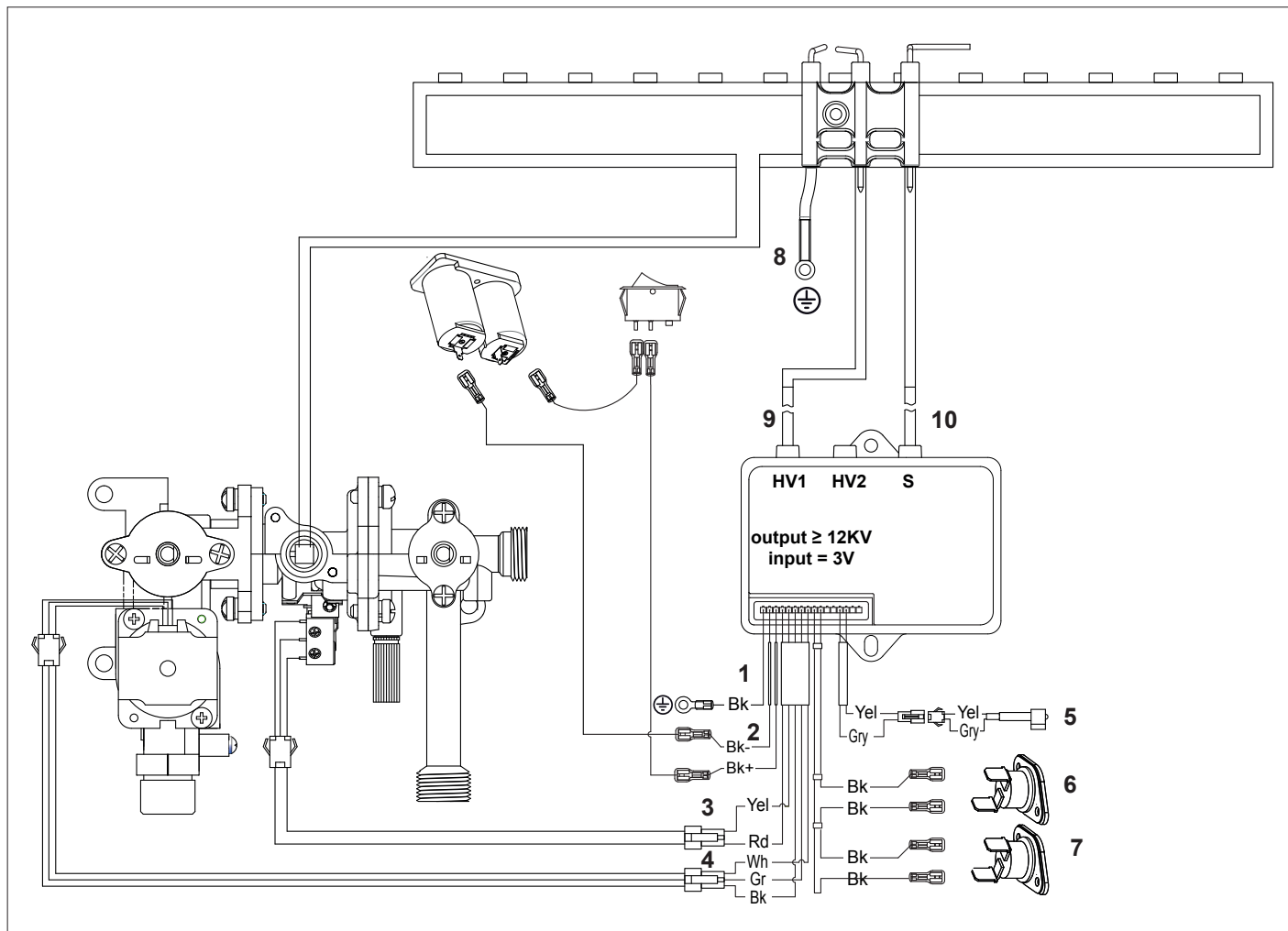
11. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Конфігурація пальника

Модель	Тип газу	Тиск газу на вході	Конфігурація форсунок	Максе. Тиск пальника (Qn)	Мін. Тиск пальника (Qmin)
		мбар	Ø мм x Кількість	мбар	мбар
AKROS R X 1020	G20	20	0.85 x 20	11,9	2,5
AKROS R X 1120	G20	20	0,85 X 24	10,3	1,9

Таблиця 9 - Конфігурація пальника

Електрична схема



Ні.	Опис
1	Заземлення
2	Джерело живлення
3	Мікроперемикач води
4	Електромагніт газового клапана
5	Червоний світлодіод
6	Пристрій захисту від перегріву води
7	Запобіжний пристрій для димової труби
8	Заземлення
9	Підключення електрода запалювання
10	Датчик іонізації полум'я

Bk	Чорний.
Yel	Жовтий
Rd	Червоний
Wh	Білий
Gr	Зелений
Gry	Грей.

ТОВ «АРИСТОН УКРАЇНА»

✉ вул. Боженко, буд. 86 е, Київ, 03150
Тел: +380 44 496 25 18
E-mail: marketing.ua@ariston.com

ariston.com/ua

AKROS R - Rev.01 - 04212026